
NORME INTERNATIONALE



1185

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION · МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ · ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Véhicules routiers — Liaisons électriques entre véhicules tracteurs et véhicules remorqués avec équipement électrique 24 V — Type 24 N (normal)

Road vehicles — Electrical connections between towing vehicles and towed vehicles with 24 V electrical equipment — Type 24 N (normal)

Première édition — 1975-11-01

(standards.iteh.ai)

[ISO 1185:1975](#)

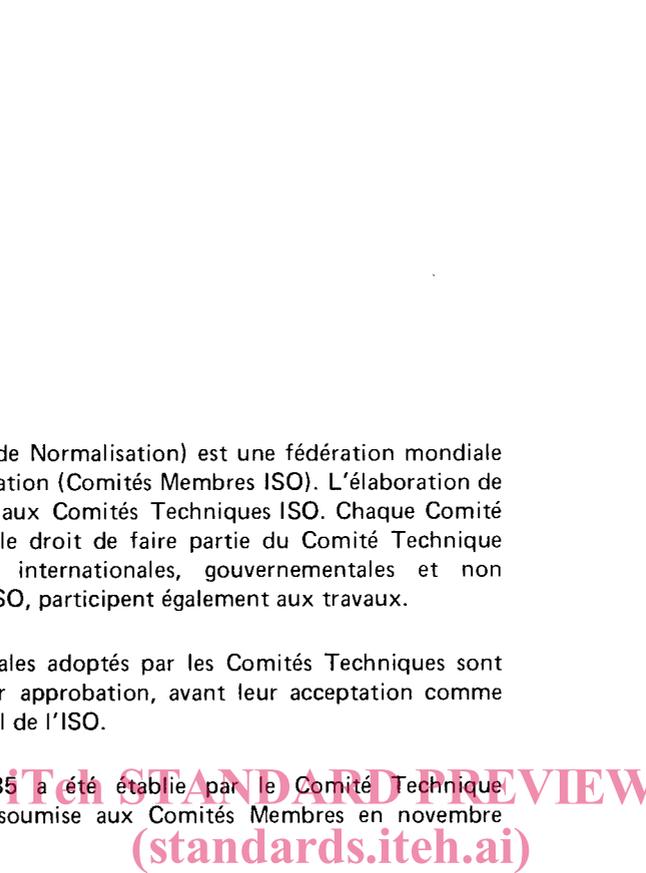
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/da6b6ca5-a72f-4b18-9986-59973604e5e4/iso-1185-1975>

CDU 629.1.013.5 : 629.1-42/-43

Réf. n° : ISO 1185-1975 (F)

Descripteurs : véhicule routier, véhicule routier tracteur, véhicule routier tracté, connecteur électrique, 24 volts, spécification, repérage par couleurs.

Prix basé sur 5 pages



AVANT-PROPOS

L'ISO (Organisation Internationale de Normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (Comités Membres ISO). L'élaboration de Normes Internationales est confiée aux Comités Techniques ISO. Chaque Comité Membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du Comité Technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les Projets de Normes Internationales adoptés par les Comités Techniques sont soumis aux Comités Membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes Internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme Internationale ISO 1185 a été établie par le Comité Technique ISO/TC 22, *Véhicules routiers*, et soumise aux Comités Membres en novembre 1974.

Elle a été approuvée par les Comités Membres des pays suivants :

Allemagne	France	Portugal
Australie	Hongrie	Roumanie
Autriche	Iran	Suède
Belgique	Irlande	Suisse
Bulgarie	Italie	Tchécoslovaquie
Chili	Japon	Turquie
Espagne	Pays-Bas	Yougoslavie
Finlande	Pologne	

Le Comité Membre du pays suivant a désapprouvé le document pour des raisons techniques :

Royaume-Uni

Cette Norme Internationale annule et remplace la Recommandation ISO/R 1185-1970, dont elle constitue une révision technique.

Véhicules routiers — Liaisons électriques entre véhicules tracteurs et véhicules remorqués avec équipement électrique 24 V — Type 24 N (normal)

1 OBJET

La présente Norme Internationale fixe des spécifications susceptibles de permettre, au moyen de la prise type 24 N comportant un socle et une fiche, l'interchangeabilité des liaisons électriques entre véhicules tracteurs et véhicules remorqués (voir figure 3).

2 DOMAINE D'APPLICATION

Ces spécifications s'appliquent à des véhicules munis d'équipements électriques fonctionnant sous une tension nominale de 24 V.

3 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

3.1 Nombre de contacts nécessaires

Les feux de signalisation essentiels pour la sécurité routière nécessitent sept contacts, dont les fonctions sont indiquées ci-après :

- 1 Masse.
- 2 Feu-position arrière et d'encombrement gauche, et dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation.
- 3 Feu-indicateur de direction gauche.
- 4 Feux-stop.
- 5 Feu-indicateur de direction droit.
- 6 Feu-position arrière et d'encombrement droit, et dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation.
- 7 Commande de freinage pour remorques.

NOTE — Le dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation doit être connecté de telle manière qu'aucune lampe de ce dispositif ne soit connectée à la fois aux contacts 2 et 6.

3.2 Disposition des contacts

La disposition des contacts est représentée sur les figures 1 (socle) et 2 (fiche).

Les numéros mentionnés correspondent à ceux qui sont indiqués en 3.1.

3.3 Socle

Le socle doit être fixé à l'arrière du véhicule tracteur dans le cas d'un train routier. Il doit être fixé sur la semi-remorque dans le cas d'un train routier articulé.¹⁾

Le socle comporte :

- 6 broches de contact (n^{os} 2 à 7);
- 1 broche de contact plus grosse (n^o 1).

Le contact n^o 1 doit être isolé, comme les autres contacts. Après montage, le contact n^o 1 peut être relié à la masse du véhicule.

Chacune des bornes arrière doit pouvoir recevoir deux conducteurs d'au moins 1,5 mm² de section.

Les désignations des contacts doivent être inscrites en signes inaltérables d'au moins 2 mm de hauteur sur la partie intérieure du couvercle du socle et sur la face de raccordement des conducteurs. Ces signes, qui ne doivent pas nécessairement être des chiffres, peuvent être différents de ceux indiqués sur la figure 1, pourvu que l'emplacement spécifié pour les broches des différentes fonctions soit respecté.

Le socle doit être muni d'un couvercle, étanche aux projections d'eau, qui doit se fermer automatiquement lors du retrait de la fiche. Le couvercle articulé sur le socle doit comporter un ergot de verrouillage retenant la fiche lorsqu'elle est en place.

Toutes les parties métalliques du socle doivent être constituées de matériaux résistants à la corrosion, ou être efficacement protégées contre la corrosion.

1) Si on le désire, un socle peut également être fixé sur l'avant de la remorque ou sur le tracteur dans le cas d'un train routier articulé.

3.4 Fiche

La fiche doit être solidaire de la remorque dans le cas d'un train routier et du tracteur dans le cas d'un train routier articulé.¹⁾

La fiche comporte :

- 6 douilles élastiques correspondant aux broches n^{os} 2 à 7;
- 1 douille élastique plus grosse correspondant à la broche n^o 1.

Le diamètre intérieur des douilles doit être choisi de telle façon que les broches correspondantes du socle puissent y être introduites avec un effort modéré, mais en assurant un bon contact électrique.

Chacune des bornes arrière doit pouvoir recevoir un conducteur d'au moins 2,5 mm² de section.

Les désignations des contacts doivent être inscrites en signes inaltérables d'au moins 2 mm de hauteur sur la face de raccordement des conducteurs. Ces signes, qui ne doivent pas nécessairement être des chiffres, peuvent être différents de ceux indiqués sur la figure 2, pourvu que l'emplacement spécifié pour les broches des différentes fonctions soit respecté.

La broche n^o 1 ne doit pas pouvoir s'enfoncer dans l'une des douilles n^{os} 2 à 7.

Toutes les parties métalliques de la fiche doivent être constituées de matériaux résistants à la corrosion ou être efficacement protégées contre la corrosion.

Le fabricant doit prévoir des moyens pour fixer le câble et le rendre étanche.

3.5 Affectation des couleurs du câble

Les couleurs des fils du câble de jonction à sept conducteurs sont affectées aux différents circuits comme indiqué ci-après :

Contact n ^o	Circuit	Couleur du fil
1	Masse	blanc
2	Feu-position arrière et d'encombrement gauche, et dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation	noir
3	Feu-indicateur de direction gauche	jaune
4	Feux-stop	rouge
5	Feu-indicateur de direction droit	vert
6	Feu-position arrière et d'encombrement droit, et dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation	brun
7	Commande de freinage pour remorques	bleu

3.6 Marquage distinctif

La prise 24 N doit se distinguer de la prise 24 S (voir ISO 3731) par une couleur différente au moins des isolants.

Une couleur sombre et inaltérable, noir de préférence, doit être appliquée à la prise 24 N.

Iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 1185:1975
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41060c05-4721-4616-9906-59973604e5c7/iso-1185-1975

1) Si on le désire, un socle peut également être fixé sur l'avant de la remorque ou sur le tracteur dans le cas d'un train routier articulé.

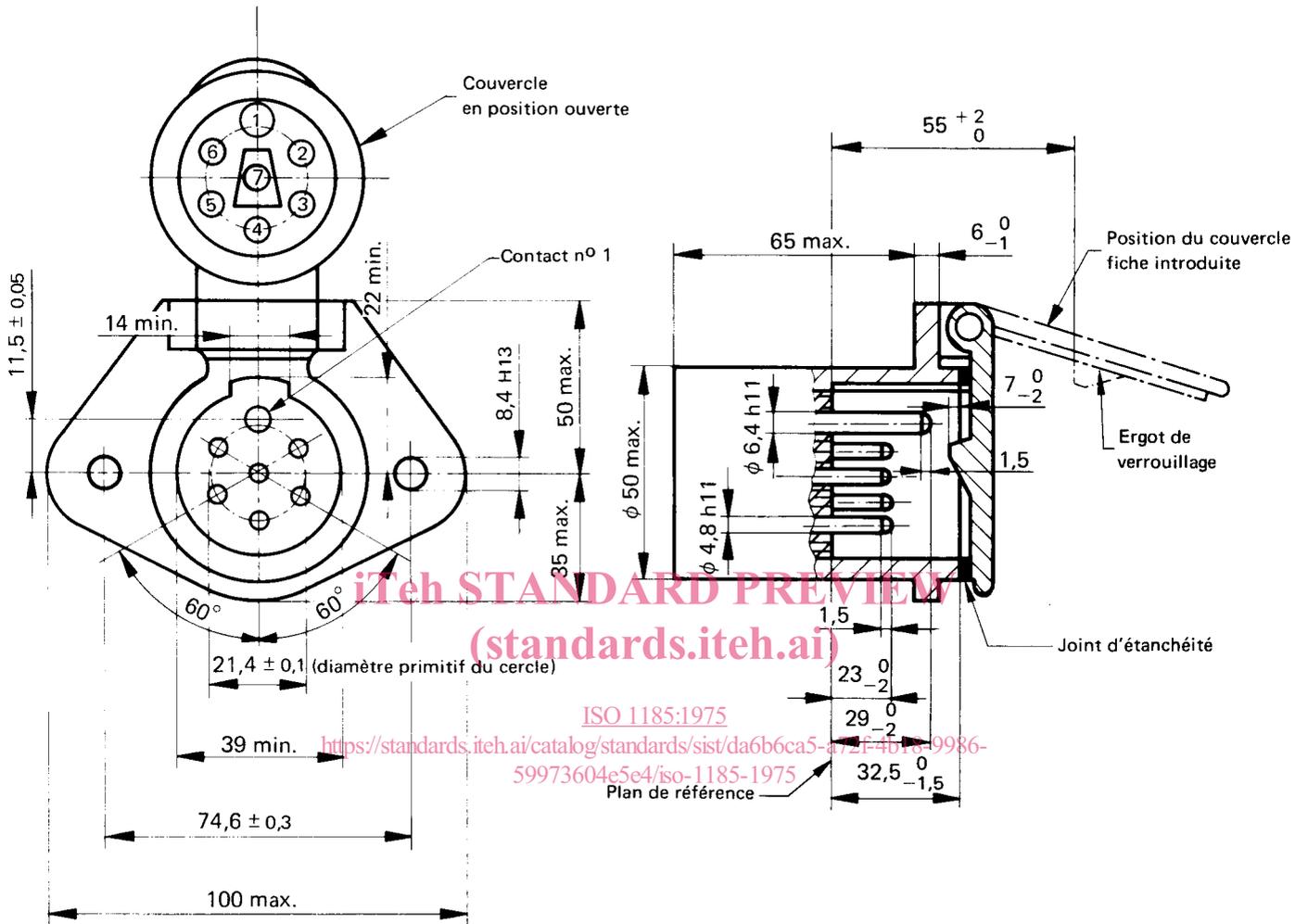


FIGURE 1 – Socle

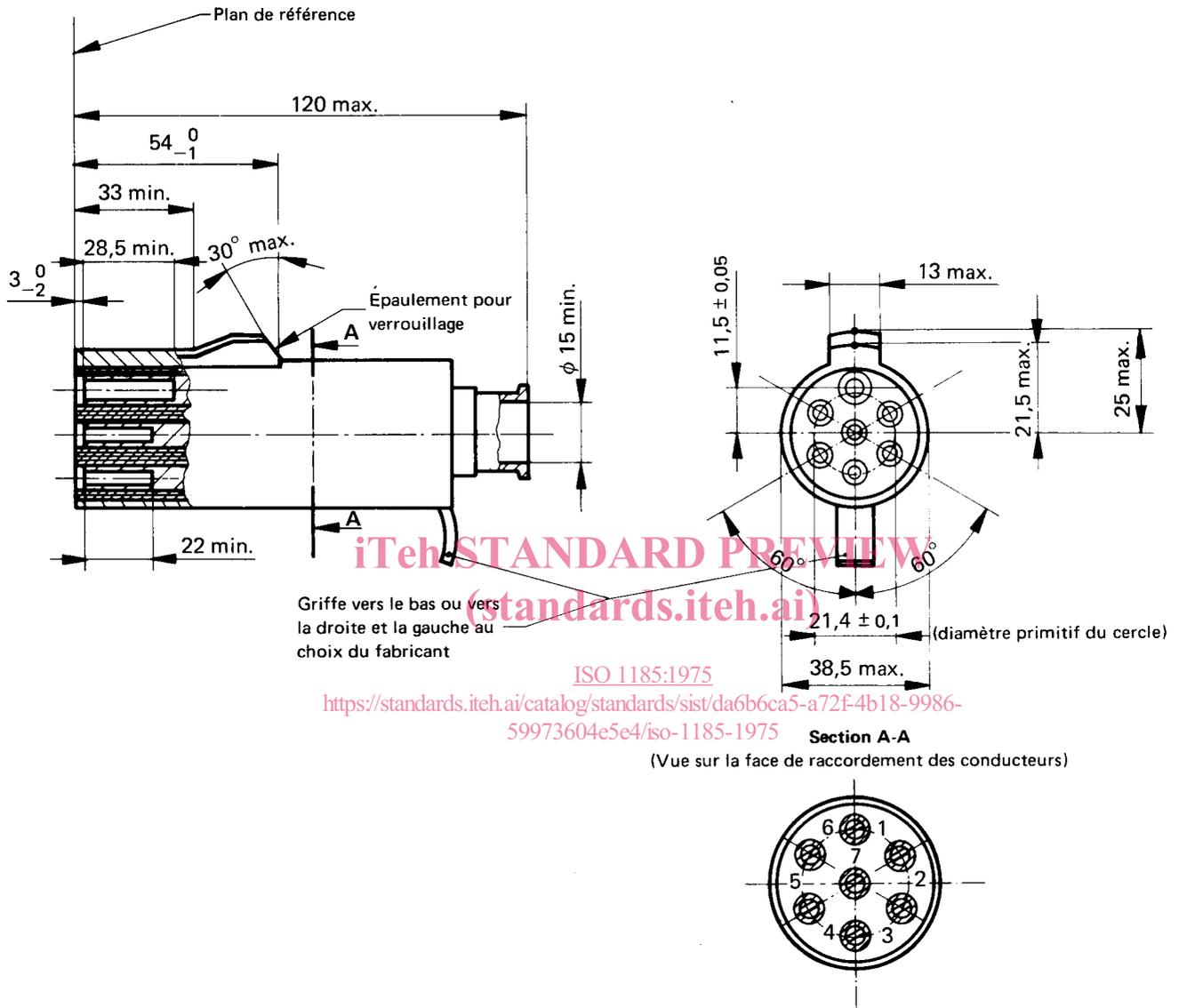
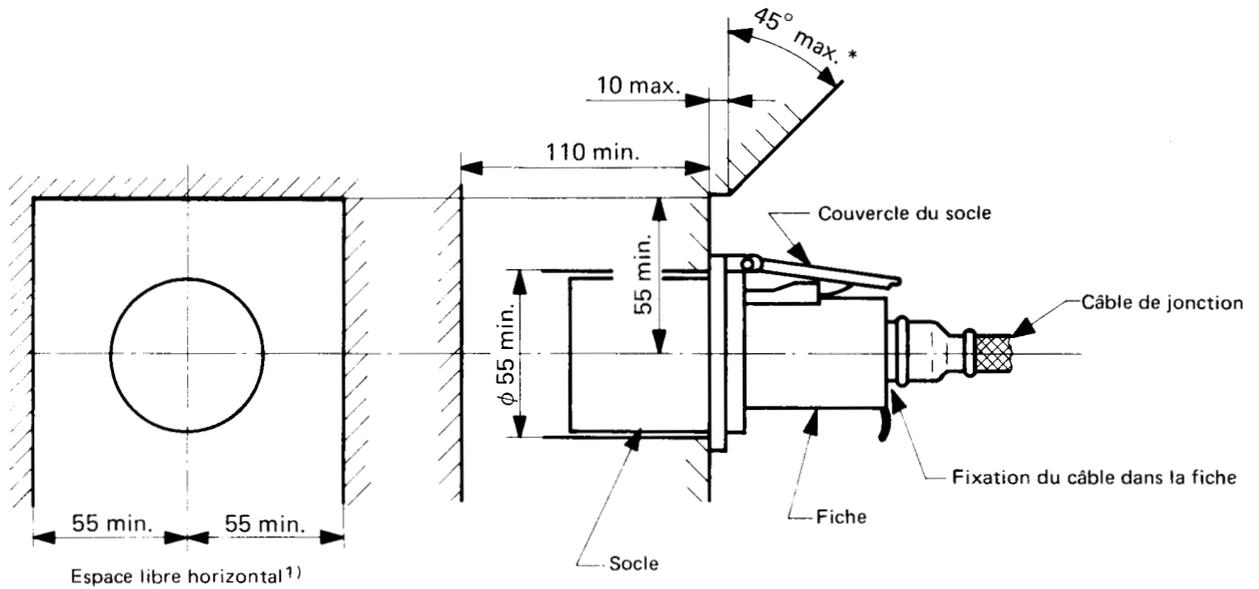


FIGURE 2 – Fiche



1) L'angle de 45° max. doit être continu le long de l'espace libre horizontal.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 1185:1975
 FIGURE 3 – Ensemble socle et fiche (espace libre)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/da660ca5-a72f-4618-9986-59973604e5e4/iso-1185-1975>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 1185:1975

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/da6b6ca5-a72f-4b18-9986-59973604e5e4/iso-1185-1975>